

Zeitschrift: Rivista militare della Svizzera italiana
Herausgeber: Lugano : Amministrazione RMSI
Band: 82 (2010)
Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Sopra: Uff spec (cap) Roberta Arnold
A sinistra: Magg Anne-Sophie Guillaume

Forze aeree e di Uditrice (procuratrice militare) presso il Tribunale Militare 1. In veste di Avvocato iscritto all'Ordine del Canton Friburgo, si è specializzata nella difesa delle vittime di reati, un settore che la porta ad occuparsi quotidianamente di diritto penale.

La versione italiana è stata invece affidata all' Avv. Dr.iur. Roberta Arnold, Uff spec (cap) della Giustizia militare ed esperta di diritto internazionale dei conflitti armati (DICA) e di diritto penale internazionale. Già curatrice della versione italiana del testo

«Disziplinarstrafordnung» (Diritto penale disciplinare) edito da P. Hauser, S. Flachsmann e P. Fluri (Zurigo:DIKE, 2008), nel medesimo anno ha contribuito al commentario di procedura penale militare (S. Wehrenberg e altri, «Commentaire de la Procédure pénale militaire», Zurigo: Schulthess, 2008). Attiva per diversi anni come giurista presso il DDPS, dapprima presso la sezione DICA e poi presso la sezione Controllo degli Armamenti e Politica di Disarmo, come ufficiale di milizia la giovane ticinese svolge la doppia funzione di Giudice istruttore in forza al Tribunale militare 8 e di aspirante GI speciale presso le Forze aeree.

**Versione francese integrale
e versione italiana ridotta in allegato**

I Romandi avranno la fortuna di poter contare su una versione francese integrale del testo tedesco, riveduta ed aggiornata. Per questioni economiche la versione in italiano ha dovuto purtroppo essere limitata ai reati più frequenti. Le due versioni latine saranno pubblicate in un unico volume. ■

**elettricità
franchini**



Edmondo Franchini SA
6814 Lamone, Via Girella 4
Tel. 091 960 19 60
www.efranchini.ch

